



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.1/2003/2/Rev.3
6 January 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH,
FRENCH and RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ
И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ
ИХ ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА
И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ

Предложения по поправкам к Европейскому соглашению,
дополняющему Венскую конвенцию о дорожном движении

Записка секретариата

Настоящий документ представляет собой предложения по поправкам к **Европейскому соглашению 1971 года, дополняющему Конвенцию о дорожном движении 1968 года**, которые были окончательно приняты Рабочей группой по безопасности дорожного движения (WP.1) на ее сорок третьей сессии.

В конце настоящего документа приводится **пояснительный меморандум**, касающийся представленных предложений по поправкам.

* * *

I – Предложения по поправкам к приложению к Европейскому соглашению 1971 года, дополняющему Венскую конвенцию 1968 года о дорожном движении

7.* К статье 8 Конвенции (Водители)

Дополнительный пункт, который должен быть включен сразу же после пункта 5 данной статьи

Изменить последнее предложение следующим образом:

"... Во всех случаях максимальный уровень содержания алкоголя в крови в соответствии с национальным законодательством не должен превышать 0,50 г чистого алкоголя на литр крови или 0,25 мг на литр выдыхаемого воздуха."

12. К статье 13 Конвенции (Скорость и дистанция)

Пункт 4

Изменить номер этого пункта на 6.

18. К статье 23 Конвенции (Остановка и стоянка)

Пункт 3

Изменить подпункт а) i) следующим образом:

"i) на расстоянии менее 5 м перед пешеходными переходами и переездами для велосипедистов, на пешеходных переходах, на переездах для велосипедистов и на железнодорожных переездах;"

20. К статье 27 Конвенции (Особые правила, касающиеся водителей велосипедов, велосипедов с подвесным двигателем и мотоциклов)

Пункт 4

Изменить следующим образом:

"Данный пункт читать следующим образом:

"Водителям велосипедов с подвесным двигателем может быть разрешено передвигаться по велосипедной полосе движения или велосипедной дорожке и при необходимости запрещено передвигаться по проезжей части вне велосипедной полосы движения или велосипедной дорожки. Национальное законодательство должно определить, при каких условиях другие участники дорожного движения могут использовать велосипедные полосы движения или велосипедные дорожки либо пересекать их, обеспечивая при этом постоянную безопасность велосипедистов."

* Эта и последующие цифры означают номера измененных пунктов приложения к Европейскому соглашению.

II – ПОЯСНИТЕЛЬНЫЙ МЕМОРАНДУМ (Обоснование предлагаемых поправок)

Пункт 7 (к статье 8 Конвенции)

Движение в состоянии алкогольного опьянения является одной из основных причин дорожно-транспортных происшествий. Поэтому ряд стран уже приняли меры по снижению максимального уровня содержания алкоголя, который допускается в настоящее время Европейским соглашением, дополняющим Конвенцию о дорожном движении, т.е. 0,8 г чистого алкоголя на литр крови (или 0,40 мг на литр выдыхаемого воздуха). Цель данной поправки, предложенной в интересах повышения безопасности дорожного движения на европейском уровне, состоит в снижении нынешнего максимального уровня содержания алкоголя для приведения его в соответствие с тем уровнем, который чаще всего предусмотрен в странах, принявших более жесткие меры в данной области, и на который ориентируется все большее число других стран, а именно на 0,5 г чистого алкоголя на литр крови или 0,25 мг на литр выдыхаемого воздуха. Такой уровень рекомендован также Европейским союзом.

Пункт 12 (к статье 13 Конвенции)

Цель предлагаемой поправки состоит в исправлении нумерации пункта 4, которая изменяется на 6.

Пункт 18 (к статье 23 Конвенции)

Цель предлагаемой поправки состоит в расширении сферы действия запрета на остановку или стоянку на пешеходных переходах для велосипедистов (этот запрет должен действовать на расстоянии менее 5 м перед этими переходами) для обеспечения надлежащей видимости как для велосипедистов, так и для водителей транспортных средств, которые приближаются к этим переходам.

Пункт 20 (к статье 27 Конвенции)

Цель предлагаемой поправки состоит в том, чтобы с учетом изменений, которые предлагается внести в пункт 4 статьи 27 Конвенции о дорожном движении 1968 года, одновременно скорректировать действующий текст Европейского соглашения, включив в него надлежащие изменения.
